



# Holzbearbeitung

**Bedienungsanleitung**

**User Manual**

**Manual de instrucciones**

**Mode d'emploi**



*Fliesenschneider / Tile Cutting Machine  
Cortadora de losetas / Coupe-carreaux  
ZI-FS200 / ZI-FS250*

EAN: 912003923849 4 / 912003923848 7



*Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten  
Technische Änderungen sowie Druck- und Satzfehler vorbehalten*

*Read and follow the Security and Operation Instructions  
Technical changes, errors and printing errors excepted*

*Lea y siga las instrucciones de Seguridad y Uso*

*Se admiten los cambios técnicos, errores y erratas de impresión.*

*Lisez et suivez les instructions de sécurité et d'emploi*

*Les modifications techniques, erreurs et fautes d'impression excepté*

Stand/Update: 07.06.2015 – Revision 01 – DEUTSCH/ENGLISH/ESPAÑOL/FRANÇAIS

Z.I.P.P.E.R Maschinen GmbH.

GEWERBEPARK SCHLÜSSLBERG 8

AT-4710 GRIESKIRCHEN

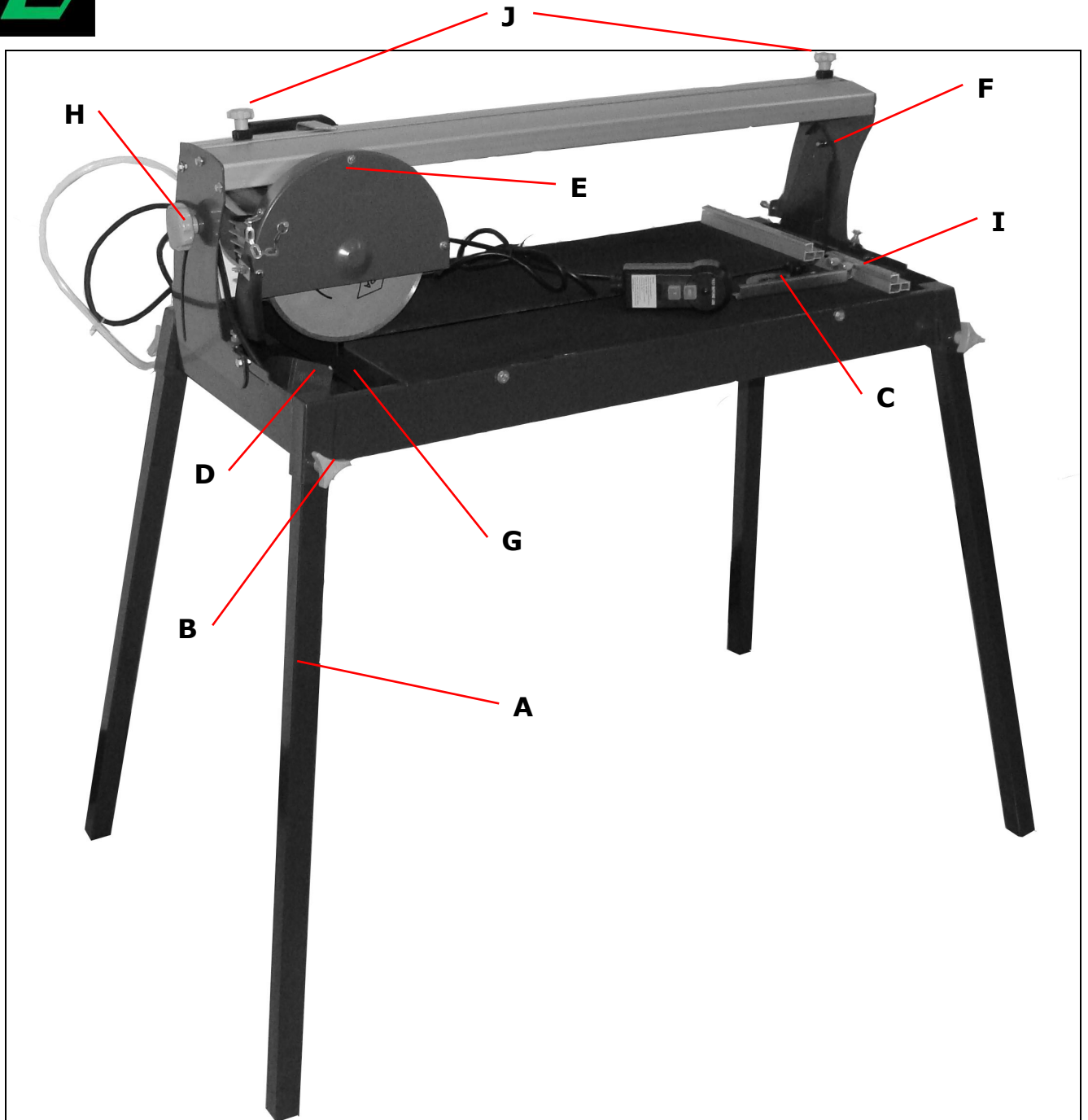
TEL.: +43 (0) 7248 61116 700

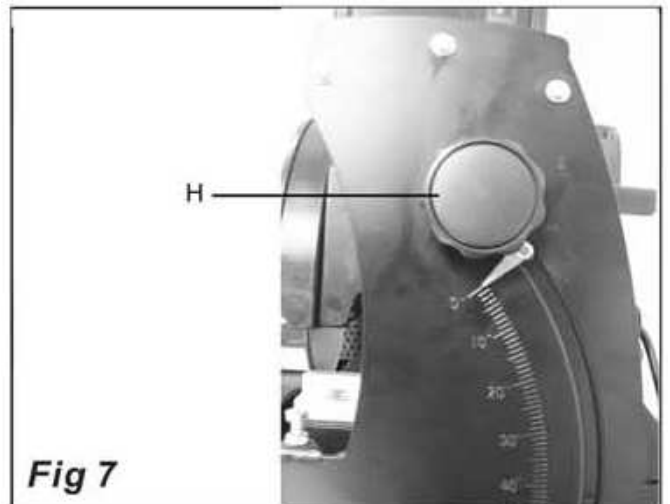
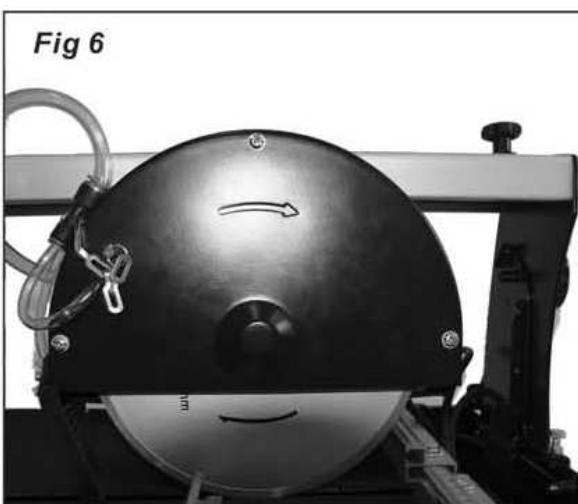
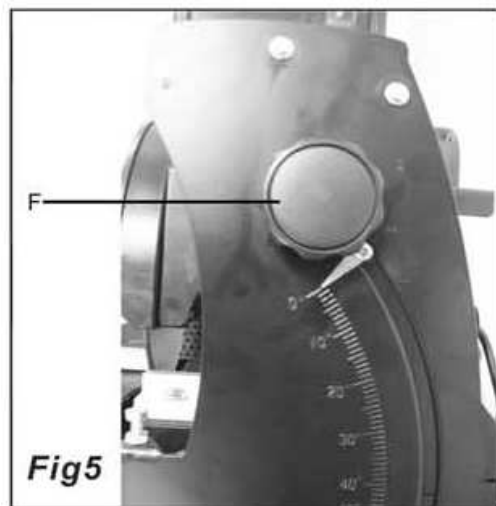
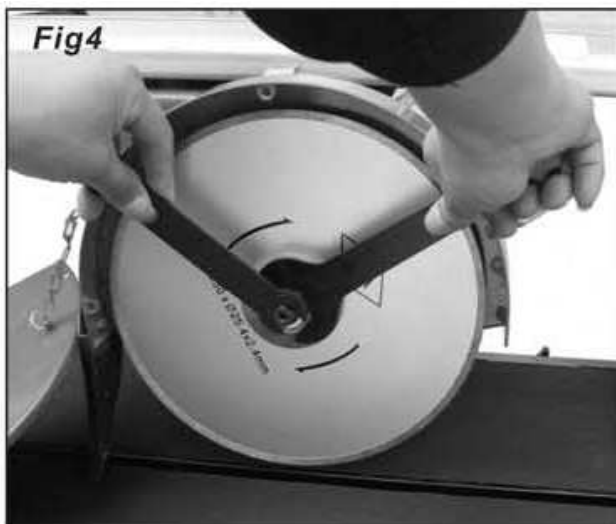
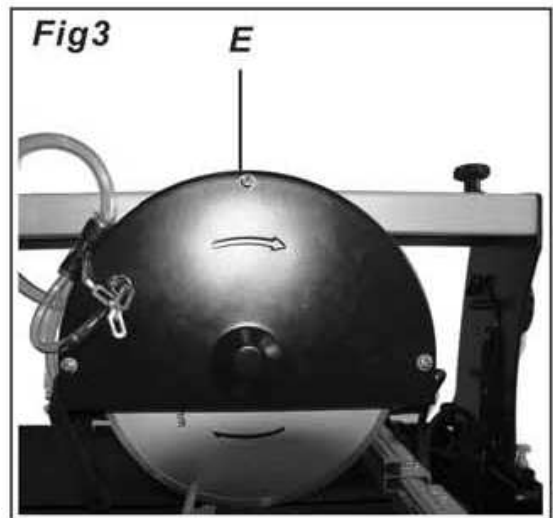
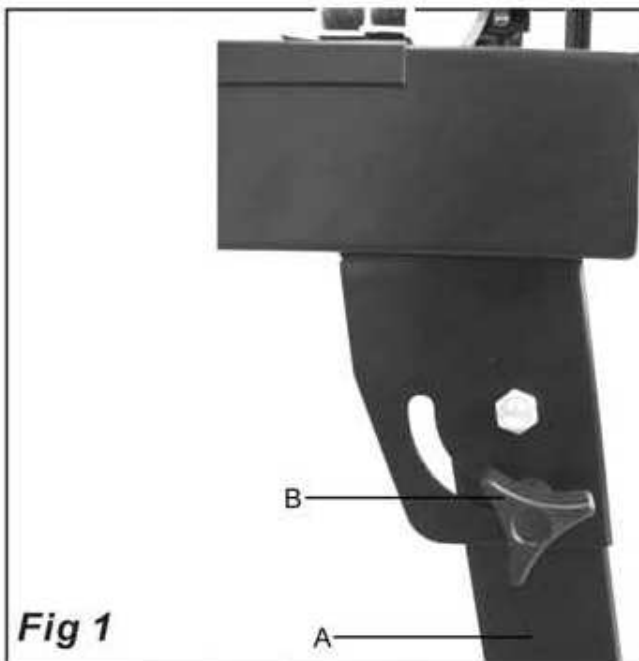
FAX.: +43 (0) 7248 61116 720

IOFFICE@ZIPPER-MASCHINEN.AT

HTTP://WWW.ZIPPER-MASCHINEN.AT

**ZIPPER**







## 1. Layout

- A) Table feet (4x)
- B) Tightening knob table foot (4x)
- C) Angle guide
- D) Water pump
- E) Sawing aggregate
- F) Right Tightening knob for saw blade tilt
- G) Water basin
- H) Left Tightening knob for saw blade tilt
- I) fence
- J) end stop (2x)

## 1. Proper use

The ZI-FS200 and the ZI-FS250 tile cutters are designed for the wet cutting of tiles. The machine is not suitable to cut stone materials.

The machine must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse.

The user/operator and not the manufacturer will be held liable for damage and/or injuries of any kind that result from such misuse.

To use the machine properly you must also observe and stick to the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this manual.

All persons who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.

The manufacturer shall not be liable for any changes made to the machine nor for any damage resulting from such changes.

Even when the machine is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors.

## 2. Risk factors

The following hazards may arise in connection with the machine's design and construction:

- Hazard due to machine defects:  
If one or more parts of the machine are defective, the use of the machine is prohibited. Defective parts must be replaced immediately. Only replacement parts which have been approved by the manufacturer may be used. It is prohibited to make any changes to the machine.
- Hazard due to electric shock:  
Socket-outlets must be properly installed, earthed and tested!
- Hazard due to unintentional start-up of the machine:  
The power plug must be removed from the socket-outlet before emptying the sawdust bag and also when the machine is not in use!
- Hazard due to tile chips:  
During cutting operation the tile may crack and chips might be caught by the saw blade and catapulted towards the operator. Therefore: never stand in-line with the saw blade during operation. Wear protective eye-glasses.
- Damage to hearing if ear-muffs are not used as necessary.
- Harmful emissions of tile dust when used in closed rooms.

## 3. Safety instruction

Please read the directions for use carefully and observe the information provided. It is important to consult these instructions in order to acquaint yourself with the machine, its proper use and safety precautions.

- Take due note of all this information before and whilst working with the machine.
- Do not lose these safety regulations.
- Check the power cable regularly and have it replaced by an authorized specialist at the first sign of any damage.
- When working outdoors, use only extension cables that are approved for outdoor use which are marked accordingly.
- Always pull the plug out of the power socket before adjusting or servicing the machine.
- If you need to use an extension cable, make sure its conductor cross-section is big enough for the saw's power consumption. Minimum cross-section: 1.5 mm<sup>2</sup>
- Do not leave the machine in the rain and never use it in damp conditions.
- Use the machine only at good lighting and in a well ventilated area.
- Keep children and unskilled persons away from the machine at all times. Operators have to be at least 18 years old, or 16 under authorized supervision.
- Do not wear loose clothes, hear, jewellery when the machine is in operation.
- Keep the working area clean and tidy. Keep it clean of wood scrap and any unnecessary objects.
- Wear proper safety accessories: Ear protection, protective eye-glasses and a breathing mask.
- Always work focused and avoid any sources of distraction. Do not work under the influence of drugs, alcohol, or when you are tired.
- Always stick to the accident prevention and safety regulations valid for your working environment.
- The machine has to be operated with a 230V isolated ground receptacle.
- Use and load the machine only within the borders of its power capacity. Do not use low-powered machines for heavy-duty work. This poses besides shortened product life-span a security risk!
- Control before every operation the machine and the security devices for good condition. Worn or defect parts shall be replaced immediately.

## 4. Technical data

parameters	Spez.	ZI-FS200	ZI-FS250
operating current	V/Hz	230/50	
engine power	W	800	1100
idle-running speed	U/min	2950	
Ø saw blade	mm	200	250
Ø inner diameter	mm	25,4	25,4
max. cutting 90°	mm	30	60
max. cutting 45°	mm	22	40
max. cutting length	mm	600	900



protection	IP54		
protection class	I		
laser class	class II, EN 60825-1		
table dimensions	mm	790x390	1090x500
gross/net weight	kg	32/29	61/54

## 5. Setup

- Unpack the tile cutter and check it for damage which may have occurred in transit.
- Clap the table feet A (see Fig. 1) out and secure them with tightening knobs B.
- Mount the saw blade: Demount the blade protection (see Fig. 3).
- Now mount the saw blade and check for the correct direction of the blade. Mount the protection.
- Optional: In some optional versions a control lever is integrated in delivery. Mount this lever with onto the covering plate of the sawing aggregate!

## 6. Prior to Operation

- Fill the water basin (G) with clean, cold water. Put the water pump into the basin.
- Check the water pipe for any bends
- Remove any tool or item from the working plate.
- Check the saw blade for free rotation by turning it by hand.

## 7. Operation

### a. Switch on (Fig. 2)

- Start the tile cutter by pressing the green button. (Sideward's sawing aggregate).

### b. Switch off (Fig. 2)

- Pull the saw blade completely out of the cutted tile
- Switch the tile cutter off by pressing the red button (Sideward sawing aggregate)

### c. Bevel setting

- You can cut with the ZIPPER tile cutter in an angle interval from 90° to 45°
- Loosen the tightening knobs (F) and (H).
- Tilt the entire aggregate until you reach the desired angle (see Fig. 5 and 7).
- Re-tighten the tightening knobs.

### d. Tile cutting

- Place the tile to the fence (J)
- Cutting line is the saw blade slot
- The angle guide (C) serves as additional guide for non 90° cuts.
- Especially when using the Italian method (tiling without joints), we recommend to measure the angle with an additional tool and to mark the cutting line on the tile. The angle guide shall serve in this case as an additional guide.

## 8. Maintenance

- Attention! Pull out the power plug first!
- Clean your machine regularly from dust and dirt. Cleaning is best carried out with a soft scrubber or a clean cloth.
- Do not use caustic agents for cleaning!
- Change the water in the water basin after each use
- Clean the basin
- Check your saw blade for any cracks or damages.
- Replace worn or damaged saw blades immediately.

### Saw blade replacement

- Demount the saw blade guard (Fig. 3)
- Loosen the locknut with a 12&30mm wrench.
- Remove locknut and flange. (Fig. 4)
- Remove the old saw blade and mount the new one. Attention: Take care to mount the saw blade in the right direction.
- Mount the flange and locknut, tighten the locknut.
- Check the mounted saw blade for eventual wobble by turning it by hand. If wobble occurs, the flange was not set accurately.

## 9. Spare Parts / Guarantee

Use original spare parts only. The use of other spare parts renders guarantee claims invalid.

Please turn with guarantee claims to your domestic ZIPPER merchant. He will handle your reclamation with care and decide on further steps.

What you need for your spare part request in general:

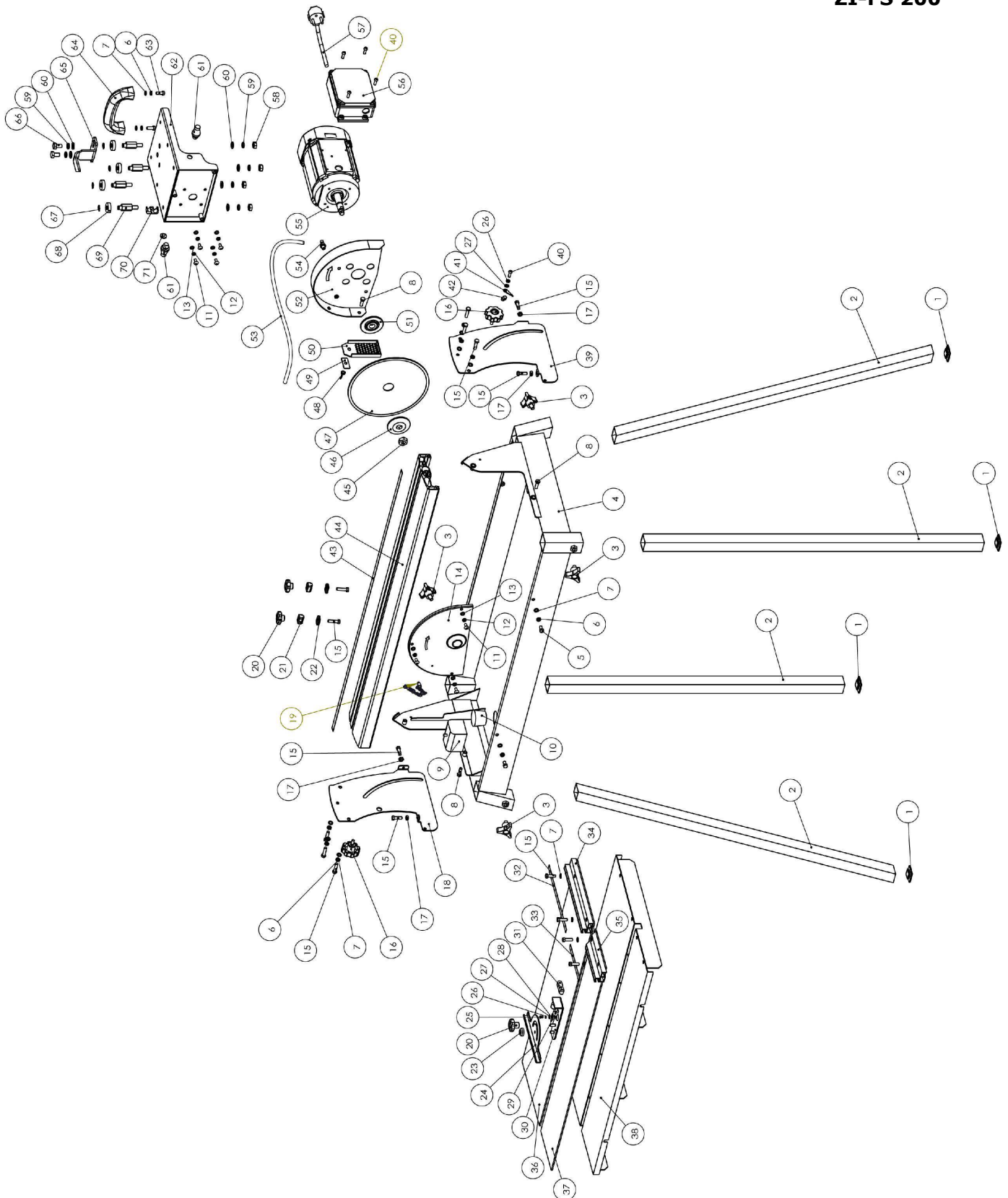
Copy of the corresponding spare part drawing with the desired spare parts being marked on it.

The serial number of the machine.

A copy of the payment receipt.



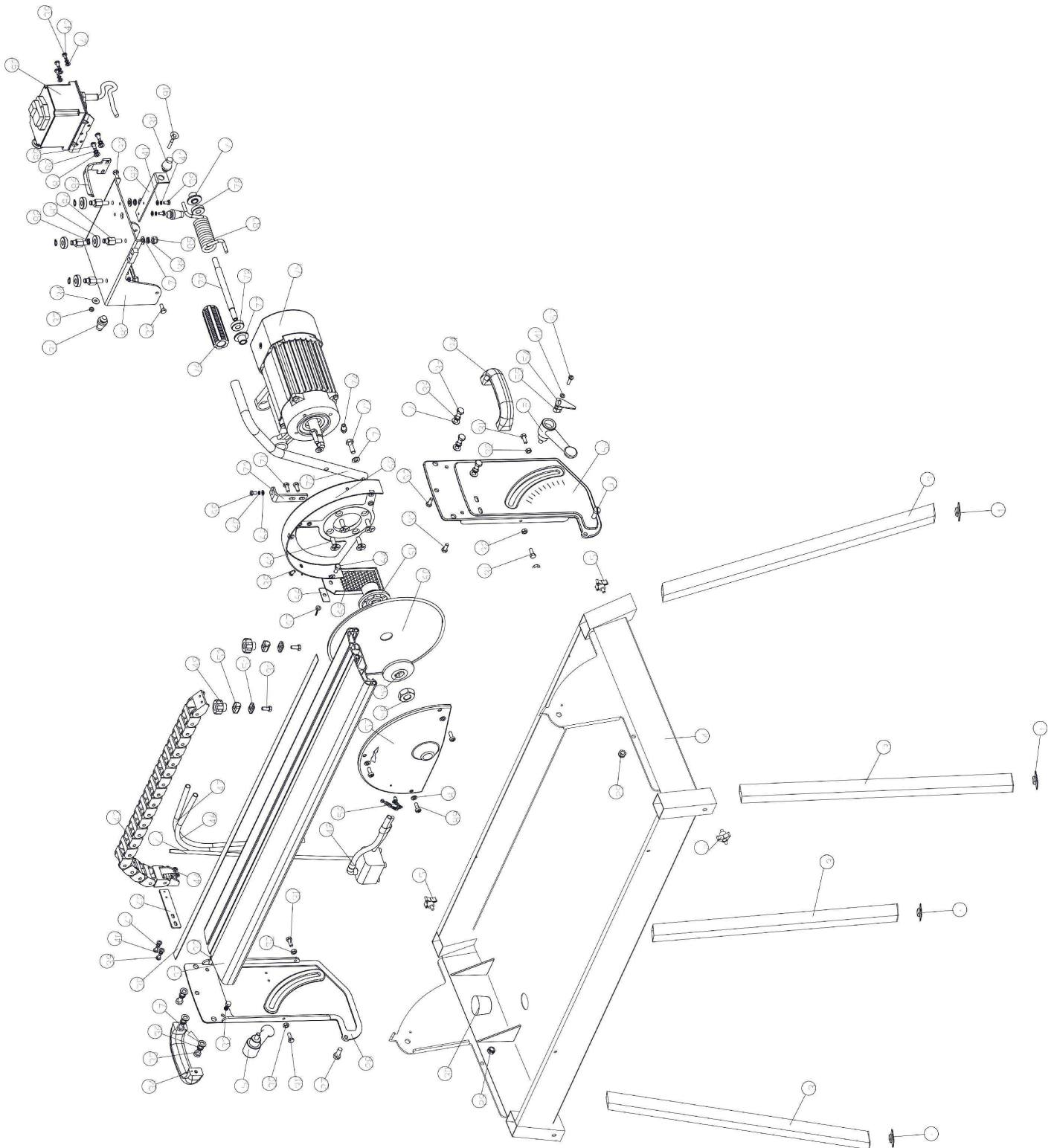
## ZI-FS 200





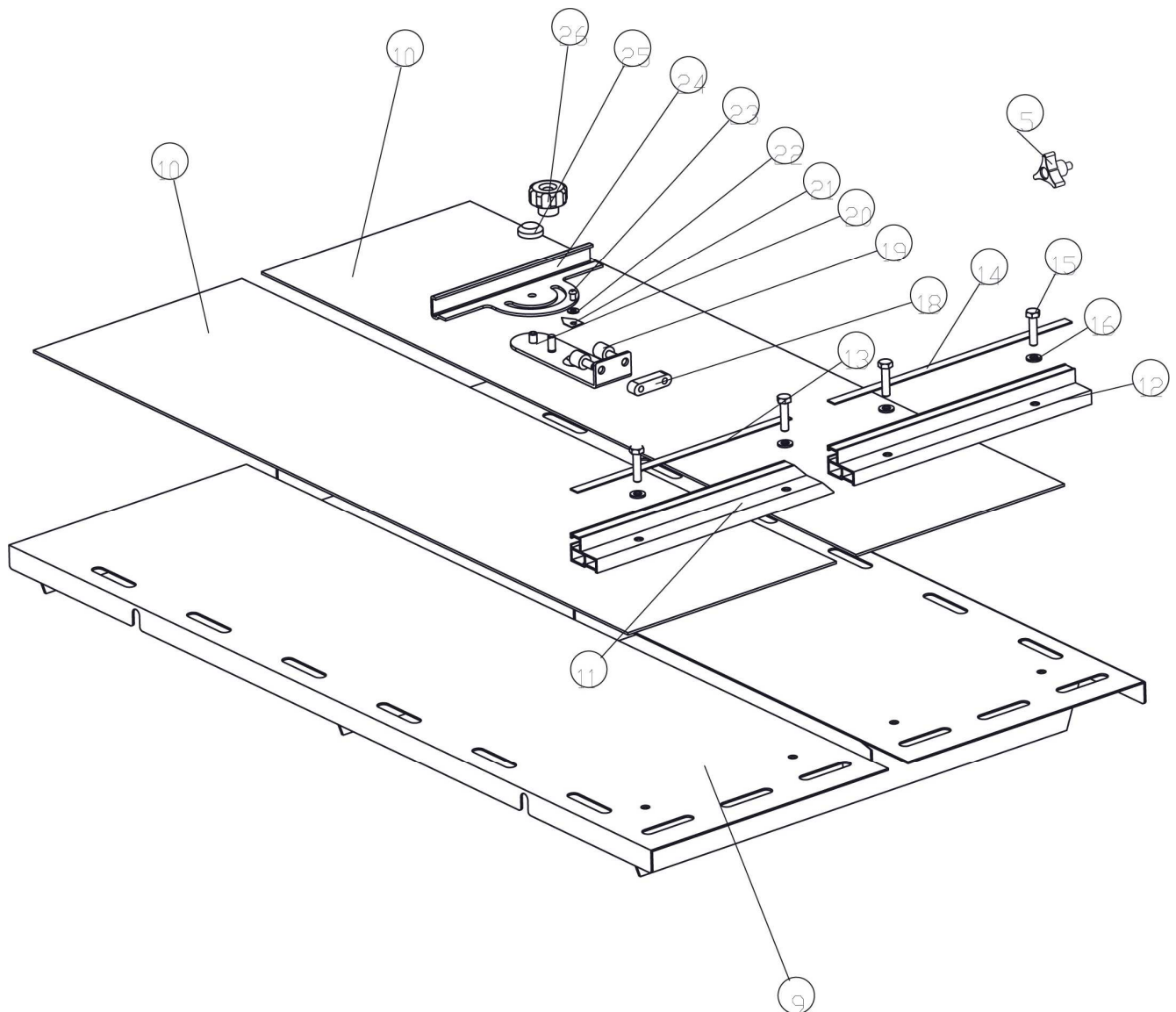


## ZI-FS 250





## ZI-FS 250







## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CERTIFICATE OF CONFORMITY



## EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Z.I.P.P.E.R® AUSTRIA GmbH  
AT-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8  
Tel.: +43/72480/61116-700; Fax.: +43/7248/61116-720  
[www.zipper-maschinen.at](http://www.zipper-maschinen.at)  
[info@zipper-maschinen.at](mailto:info@zipper-maschinen.at)

## Bezeichnung / name / nombre / nom

Z.I.P.P.E.R Fliesenschneider/ Z.I.P.P.E.R tile cutter / Z.I.P.P.E.R Cortadora de losetas /  
Z.I.P.P.E.R Coupe-carreaux

## Type / model / modelo / modèle

ZI-FS200 (TCS200); (230V, 50Hz, IP54, n: 3000/min, Class I)  
ZI-FS250 (TCS200); (230V, 50Hz, IP54, n: 3000/min, Class I)

## Richtlinien / directive(s) / directiva(s) / directive(s)

98/37/EC Maschinenrichtlinie / machinery directive  
2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie / LVD

## Registrierungsnummer(n) / registration number(s) / n° de registro / n° de record

HZ09060454-V1

## Maßgebliche Normen / relevant standards / estándares relevantes / normes pertinentes

EN 61029-1:2000+A11:2003+A12:2003  
EN 12418:2000

## Berichtsnummer(n) / test report number(s) / n° de test / n° de rapport d'essai:

HZ09060454-001

## Ausstellungsdatum / issuing date(s) / fecha(s) de emisión / date d'émission:

21.09.2009 / 09/21/2009

## Ausstellungsbehörde / issuing authority / autoridad expedidora / autorité émettrice:

Intertek Testing Services Hangzhou  
16 No. 1 Ave., 310018 Hangzhou -CN

Hiermit erklären wir, dass die oben genannte(n) Maschine(n) den für eine Zertifizierung maßgeblichen Anforderungen oben genannter Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht ausdrücklich schriftlich im Vorfeld mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare, that the above mentioned machine(s) meet(s) the relevant requirements of the above mentioned directives. Any change or manipulation of the machine(s) without explicit prior written accordance by us renders this document null and void.

Por la presente declaramos que la(s) máquina(s) mencionada(s) cumple(n) con los requisitos pertinentes de las Directivas antes mencionadas. Cualquier modificación o manipulación de la(s) máquina(s) sin acuerdo expreso previo y por escrito por nosotros hace este documento nulo y sin efecto.

Par la présente, nous déclarons que la machine ci-dessus répond aux exigences pertinentes des directives mentionnées ci-dessus. Toute modification ou manipulation de la machine sans conformément explicite préalable écrite par nous rend ce document nulle et non avenue.

Grieskirchen, 09.03.2010

Ort/place, Datum/date

Lugar/Lieu, fecha/date

  
Unterschrift / Signature  
Erich Humer (GF / CEO)